FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 197 Terrebonne — S. District No. 1 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 3 — in / dans St Jérome Paroisse (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Xavier Daniel Langlois, Enumerator. / Enumérateur. — Page 8

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wages Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajouter "r" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier dans un atelier ou dans la maison. (Spécifier par "F" pour atelier et "H" pour maison, suivant le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than principal occupation) $ / Gages supplémentaires, provenant d'autre source que son occupation principale) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmity. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") / Infirmité. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
		Chartrand Gabrielle	F	B	Fille	C	1 Oct	1899	1	2. r				Franco Canadien	Catholique																		
		" Paul	F	B	Fille	C	Mars	1901	5 mois	2 r																							
		" Sophie	F	B	mère	V			63	2. r																					1		
65	71	Chartrand Ferdinand	M	B	Chef	M	4 Juillet	1858	42	2 r						Cultivateur				1		5			130.00			1	1	1	1		
		" Onezime	F	B	épouse	M	3e Août	1865	36	2. r																		1	1	1			
		Julien Amanda	F	B	Adoptée	C	9 Nov.	1885	15	2. r																		1	1	1			
66	72	Beauchamp Alexandre	M	B	Chef	M	15 Fev	1871	30	2. r						Cultivateur				1		12			300.00					1			
		" Marie Louise	F	B	Femme	M	10 Fev	1870	31	2. r																				1			
		" Joseph	M	B	Fils	C	4 Sept	1896	4	2. r																					1		
		" Bertha	F	B	Fille	C	11 Juin	1894	6	2. r																		1	1		1		
		" Napoléon	M	B	Fils	C	11e Juin	1899	1	2. r																					1		
		Mayer Eugène	M	B	Adopté	C	Avril	1887	14	2. r																			1	1	1		
		" Cécas	M	B	Adopté	C	4 Fev	1892	9	2. r																		1	1	1	1		
67	73	Chartrand Isidore	M	B	Chef	C	21 Fev	1870	33	2. r						Cultivateur				1								1	1	1	1		
		Marchesseau Joseph	M	B	Adopté	C	26 Mars	1884	16	2. r						Employé														1		
68	74	Filion Lucien	M	B	Chef	M	Oct	1857	43	2. r						Cultivateur				1								1	1	1			
		" Sarah	F	B	Epouse	M	23 Mars	1864	34	2. r																		1	1	1			
		" Marie	F	B	Fille	C	13 Mai	1884	16	2. r																		1	1	1			
		" Azarias	M	B	Fils	C	4 Avril	1880	15	2. r																		1	1	1			
		" Valerio	M	B	Fils	C	3 Fevr	1888	13	2. r																		10	1	1	1		
		" Firmin	M	B	Fils	C	27 Fev	1892	9	2. r																		10	1	1	1		
		" Dorcinis	F	B	Fille	C	30 Juin	1894	7	2. r																			1	1	1		
		" Siegfrid	M	B	Fils	C	9 Sept	1896	4	2. r																			1	1	1		
		" Elmo	M	B	Fils	C	25 Août	1898	2	2. r																			1	1	1		
		" Evelina	M	B	Fille	C	9 Fev	1901	2 mois	2. r																					1		
69	75	Ployffe Pierre	M	B	Chef	M	Oct	1830	71	2. r						Cultivateur				1											1		
		" Aurélie	F	B	épouse	M	25 nov	1838	63	2. r																					1		
		" Ferdinand	M	B	Fils	C	28 Fev	1876	25	2. r						Rentier															1		
		" Amanda	F	B	Fille	C	15 Juin	1878	22	2. r																					1		
		" Jérome	M	B	Fils	C	Mars	1880	21	2. r						A.D.V.															1		
70	76	Paquette Pierre	M	B	Chef	M			77	2. r						Rentier				1											1		
		" Hélène	F	B	Epouse	M			78	2. r																					1		
71	77	Lapointe Veronique	M	B	Chef	M	12 Août	1844	56	2. r						Cultivateur				1								1	1	1			
		" Onesime	F	B	Epouse	M	14 Oct.	1847	53	2. r																					1		
72	78	Gendron Isidore	M	B	Chef	M	25 Dec	1859	41	2. r						Cultivateur				1											1		
		" Marie	F	B	Epouse	M	15 Mai	1864	36	2. r																					1		
		" Adelaïde	M	B	Fils	C	15 Juin	1883	18	2. r						A la Bonne															1		
		" Marie	F	B	Fille	C	21 Mai	1886	14	2. r																					1		
		" Joseph	M	B	Fils	C	13 Août	1888	12	2. r																		7e	1	1	1		
		" Florida	F	B	Fille	C	Juin	1890	10	2. r																		10	1	1	1		
		" Annie	F	B	Fille	C	14 Sept	1891	9	2. r																		10	1	1	1		
		" Angelina	F	B	Fille	C	7 Fev	1893	8	2. r																		10	1	1	1		
		" Philomène	F	B	Fille	C	Août	1894	6	2. r																		10	1		1		
		" Rosalma	F	B	Fille	C	3 Sept	1896	4	2. r																							
		" Rosalba	F	B	Fille	C	4 Sept	1898	2	2. r																							
		" Dina	F	B	Fille	C	18 Août	1900	1	2. r																							
73	79	Blondin Wilfrid	M	B	Chef	M	15 Juillet	1873	27	2. r						Cultivateur				1									1	1	1		
		" Sarah	F	B	Epouse	M	15 Avril	1882	19	2. r																			1	1	1		
		" Marie	F	B	Fille	C	15 Juin	1898	2	2. r																							